

# APATIN és VIDÉKE

KÖZGAZDASÁGI, MŰVELŐDÉSI és TÁRSADALMI HETIKÖZLÖNY.

## Apatin und Umgebung

Wochenblatt für Volkswirtschaft, Cultur- und sociale Interessen.

Előfizetési árak: Egész évre 4 frt, félévre 2 frt,  
negyedévre 1 frt.

**Megjelenik minden szombaton.**  
Kéziratok vissza nem küldetnek.

Szerkesztő — Redakteur: Bászler István. Apatin, tem-  
plomtca 1138 a hová a lapnak szóló pénzküldemények  
és kéziratok küldendők. — Apatin, Kirchengasse 1138  
woh n alle Manuskripte und Gelder zu senden sind.

Pränumerationspreise: ganzjährig 4 fl, halbjährig 2 fl.  
vierteljährig 1 fl.

**Erscheint jeden Samstag.**  
Manuskripte werden nicht zurückgestellt.

Lapunk ezután — a községi hirdetésekre való tekintetből — mindig hétfőn jelenik meg. Kérjük azon t. cz. vidéki előfizetőinket, kik még hátralékban vannak, hogy hátralékukat beküldeni, azokat pedig, kiknek előfizetésük december hó végével lejárt, előfizetésüket megújítani sziveskedjenek, nehogy a lap szétküldése fennakadást szenvedjen.

### Állatbiztosítás.

Kolozsvár, decz. 24.

A socialis kérdés olyan, mint a monda szerinti ama bizonyos kő, melyet hajdan helyéről egy földmives elemelt és a melynek nyomán feltoluló víztömegeből keletkezett a Balaton tava.

Jó-rosz irányban, minden socialista ilyen köveket hengerget.

Lehet, hogy többet találunk tervezni, mint a mennyit anyagi erőnk megbir; de jusson eszébe mindenkinek a természet örök és változhatatlan törvénye, mely milliom és milliionszorta több magot, több csirát termel, mint a mennyi valósággal életre kelhet.

Ez az örök törvény az eszmék világában is érvényesül, mert igen-igen sok eszmét kell termelnünk, hogy azokból egyet-kettőt megvalósíthassunk.

Üres óráimban én is erre az eszme gyártásra vállalkozom, a jövő fogja majd megmutatni, hogy az elemelt kő nyomában felfakadt nagy tömege a víznek nyugodt, csendes Balatont fog-e képezni, vagy romboló vizáradást?!

Azt hiszem, hogy a Balatont, melyben a jólétnek örvendő halak — a földmivesek és földbirtokosok -- mege-

légedetten fognak nem tengeni, mint ma, de megerősödve, megizmosodva a maguk, családjuk, hazánk és az egész emberiség javára élni és dolgozni.

Ha a királyi trónbeszédet figyelemmel kísérjük, van abban sokféle eszme megpendítve, s vannak abban szavak melyek megvalósítása valóságos áldás lenne gazdaközönségünkre, s ennek anyagi jólétét nagyban előmozdítaná.

Példaképen kiveszem a sok közül az abban előforduló következő szót:

„Állatbiztosítás“, — és megkísérlem azt megmagyarázni, hogy azt mindenki megértse.

Akár államilag, akár megyeileg, akár községileg, akár szövetkezeti uton, akár bármely más alkalmas módon fogják azt eszközölni, a mai gazdasági rendet teljesen meg fogja változtatni.

Hiszen nem fog a kétökrös szegény gazda — ha egyik ökre el is pusztul — soha ökör nélkül maradni. Az a pár krajczárja, a mibe az állatbiztosítása fog kerülni, busásan meghozza kamatját abban, hogy a többi gazdák aránylag az ő kárát pótolni fogják.

Nem fognak parlagon heverni azok a határszéli havasi legelők, a hová eddig csak elvéte mertek állatokat legelni hajtani, mert az elkárosodás veszélyének voltak kitéve. Hiszen ha egy-egy ökröt a farkas el is fogna, azt — mert a kár közös — könnyen viselnék el.

Az állatbiztosítást okvetlenül követni fogja a gazdák összes állatainak törzskönyvezése; és ha ez meg van, feltétlenül meg fogja teremteni az ingó jezálog-forgalmat.

Ez pedig megmérhetetlenül nagy lépés lenne a gazdák helyzetének javítása utján.

A határszéleken a marha csempészet megakadályozásáért az állatok törzskönyvezése már keresztül van víve.

Ott minden gazda kap egy takarékpénztári betéti könyvhez hasonlító kis könyvecskét; abban állatai körül vannak írva és ennek megfelelőleg vezet a törzskönyvvezető egy-két krajczárnyi díjért az állat törzskönyvet és mindkét könyvbe a marhákra vonatkozó minden változást, gyarapodást és apadást közhitelességgel bevezet.

Magam tapasztaltam a havasaján, hogy a birói végrehajtó a birói végrehajtást úgy eszközölte, hogy a több mint egy napi járó havasi legelőre kihajtott ökrökre vonatkozólag úgy foganatosította a birói zárt, hogy ennek megtörténetét a törzskönyvbe és könyvecskébe leendő bejegyzés czéljából a kinevezett könyvvezetőnél jegyzőkönyvbe adta. És ezzel a birói végrehajtás be lett fejezve.

Ha gyakorlatilag jól beválik az ilyen ügyekben, miért ne lehetne az állati törzskönyvek segélyével az ingó kézi jelzálogbaadást foganatosítani? A törzskönyvvezető rendes közhitelű bevezetéssel foganatosítaná azt, körülbelül úgy, mint az ingatlanoknál, csak kevesebb formassággal.

Példaul: nem kellene kérvény; elég lenne, ha a közokiratot a hitelező felmutatja, azt a törzskönyvvezető záradékolná, e záradékot a törzskönyvbe is bevezetné; és a mikor a marha leveleket kiállítja, a záradékot arra is rávezetné.

A vevő a vásárkor tájékozva lenne azonnal, hogy az az állat, melyet megvesz, esetleg többekkel együtt bizonyos összeg erejéig kézi jelzalog tárgya és a vételár kifizetése előtt előbb a hitelezővel jönne tisztába.

Ma a gazdák személyes hitele szinte kétszer olyan drága, mint a kereskedőké. Azzal védekeznek a hitelezők: ha nincs jelzalogilag biztosítva, minden személyes hitel, mint a gazda igénybevesz, több rizikóval jár, mint a kereskedőknél. Mert előbb a per, azután jön a végrehajtás és addig, míg a dolog annyira érik, tudhat a gazda ingó vagyonán, és az ingatlan rendszerint már dologi teherrel van terhelve; gyakran nem szükséges ingatlanokat kell a hitelezőnek megszereznie, ha nem is pénzéhez, de annak egyenértékéhez akar jutni.

A fent röviden kifejtett módon a hitelező előnyösebb helyzetbe fog jutni, el fogja engedni a rizikóért követelt kamat-többletet és ezzel nemcsak a földműveseken, de a csak ingó vagyonnal, gazdasági beruházásokkal és felszerelésekkel bíró bérlő-osztályon is segítve lesz.

A kivitel módjainak megállapítása, az erre vonatkozó törvényjavaslat megszerkesztése és megokolása, egy szóval az előkészítés és gyakorlati keresztülvitel munkája a magyar gazdák dolga. Saját jól felfogott érdeklükben szer-

kesszék meg az erre vonatkozó törvényjavaslatokat és terjesszék azokat az országgyűlés elébe, mert ott kérelmük, követelésük nem lesz elhangzó szó. Hiszen a király, midőn trónbeszédében erre egyenesen felhívta a gazdákat, már kitűzte e dolgot a haladás zászlójára.

### Dr. Gidófalvy István.

Mit Rücksicht auf die Gemeinde-Kundmachungen erscheint unser Blatt von jetzt an immer Montag. — Jene auswärtigen p. t. Abonnenten, welche mit dem Pränumerationsbetrage im Rückstande sind, ersuchen wir, ihre Rückstände einzusenden zu wollen; jene aber, deren Abonnement mit Ende Dezember abgelaufen ist, dasselbe rechtzeitig erneuern zu wollen, damit in der Versendung des Blattes keine Störung eintrete.

### Vieh-Versicherung.

Kolozsvár, 24. Dezember

Die soziale Frage gleicht dem sagenhaften Steine an dessen Stelle als ihn „damals“ ein Landmann weghob, Wasser zu sprudeln begann, welche dann den Plattensee (Balatontó) bildete.

Jeder Sozialist wälzt in guter oder schlechter Richtung einen solchen Stein.

Es ist wohl möglich, daß wir mehr planen, als unserer materielle Kraft zu bezingen im Stande ist; möge jedoch hierbei Jeder an das ewig unabänderliche Ge-

setz der Natur denken, welches Millionen — und Millionenmal mehr Samen und Keime erzeugt, als wirklich zum Leben erwachen können.

Dieses ewige Gesetz hat auch in der Ideenwelt Geltung; denn viele, sehr viele Ideen müssen oft ausgedacht werden, bis von denselben eine einzige verwirklicht werden kann.

In meinen freien Stunden nun verlege auch ich mich auf das Ausheften von Ideen, und die Zukunft wird zeigen, ob das nach dem weggewälzten Steine hervorprudelnde Wasser einen ruhigen Plattensee, oder eine reißende Überschwemmung erzeugen wird. Ich glaube, einen Plattensee, in welchem die sich wohlfühlenden Fische — die Landleute und Grundbesitzer — nicht vegetieren, wie heute, sondern zufrieden, gekräftigt und erstarbt für sich, für ihre Familie und für das Wohl der ganzen Menschheit leben und arbeiten werden.

\*

Wenn wir die königliche Tronrede mit Aufmerksamkeit verfolgen, finden wir in derselben viele Ideen angeregt, deren Verwirklichung einen wahren Segen für die Landbauern wäre, und deren materielles Wohl im Großen fördern würden.

Als Beispiel will ich von den vielen nur dies eine Wort herausgreifen: „Vieh-Versicherung“ — und will dies erklären, damit es Allen verständlich werde.

Ob nun diese Idee durch den Staat, durch das Komitat, durch die Gemeinde,

## FEUILLETON.

### Der Zettelträger.

[Feuilleton der „Apatin und Umgebung.“]

Skizze aus dem Theaterleben von Julius Vizvári. Aus dem Ungarischen von G. G.

Der Zettelträger! Dem Großstädter ist diese Species unbekannt. Wohl hat auch die Großstadt ihre Zettelträger, aber dort kennt man ihre Wirksamkeit nur aus den malerisch schön und architektonisch abgemessenen beklebten Mauern und Säulen; ihre Persönlichkeit ist in tiefes Dunkel gehüllt.

Anders der Zettelträger auf dem Lande. Sein ganzes Sinnen und Trachten ist ja darauf gerichtet, recht bekannt zu sein. Und daß er das erstreben muß, das haben die Theater-Direktoren auf ihrem Gewissen, welche von uralterher so praktisch waren, mit der einträglichen Stellung des Zettelträgers das mühevollste und unerquicklichste Geschäft: das des Requisiteurs, zu verbinden. Denn immer und überall ist wohl das erstere Amt viel umworben, während die Agenden des Requisiteurs auf Niemanden eine sonderliche Anziehungskraft ausüben.

Die Pflicht dieses hochwichtigen Theaterbeamten besteht darin, alles zu den Vorstellungen Nothwendige, wie und woher immer, leihweise zu beschaffen. Man kann sich hiernach vorstellen, vor welcher riesenhaften Aufgabe solch ein armer Teufel steht, wenn ihm der Direktor Mittags den Requisitenzettel in die Hand drückt, auf welchem beiläufig folgende Gegenstände verzeichnet sind: das vollständige Meublement für einen eleganten Salon, zwei Paar feiner Fenstergardienen, ein großer Stehspiegel, ein schöner Zimmerteppich, zwei Bauertische, acht Bauernstühle, eine seidene Damen-Mantille, zwei Schäferpelze, feine Bettwäsche für ein Bett, ein Paar zerissene Stiefel, acht Jagdflinten, zehn Säbel, Krüge, Gläser u. u. Und er muß mit seinem Kopfe dafür haften, daß alle diese Dinge um sechs Uhr Abends ohne Mangel und Mangel auf der Bühne sind.

Des Requisiteurs Aufgabe gliedert sich demnach in drei Theile: erstens, die guten Menschen ausfindig zu machen, welche das Nöthige leihen; zweitens, das Geliehene ins Theater, drittens, es am nächsten Morgen unverfehrt und mit geziemendem Danke wieder zu dem Eigenthümer zu schaffen. Und der Lohn dieses so viel beschäftigten und mit so gewaltiger Verantwortlichkeit belasteten Mannes? Wenn sich der Vorhang zum

letzten Male gesenkt hat, und wenn Alles in Ordnung war, und wenn die Casse nicht leer blieb, nähert sich ihm mit süßem Lächeln der Director und zählt ihm sechs Silberzehner, sage sechzig Kreuzer in die müde Hand. Es ist ein bitteres Brod, das des Requisiteurs bei einer Wandertruppe!

Die Direktoren sind aber diplomatisch und versüßen es, wie gesagt, mit dem beliebten und einträglichen Metier der Zettelträgererei.

Der Stand der Zettelträger zerfällt in zwei große Gruppen: die eine recrutirt sich aus Zettelträgern von Beruf, die sich mit nichts Anderem abgeben, deren einzige und ständige Beschäftigung das Amt ist, nach dem sie sich nennen; die zweite aus den provisorischen Zettelträgern, welche eigentlich Schauspieler sind und nur, wenn die Wogen der Schuldenfluth über ihren Häuptern zusammenzuschlagen drohen, ihr Sinnen und Streben darauf richten, in der einen oder der andern größeren Station die Zettelträgererei zu „kriegen“; denn das eröffnet ihnen die sichere Aussicht, durch das reiche Erträgniß des „Abschiedswortes“ ihr „auf der Sandbank der Entbehrung festgerammtes Lebensschiff wieder flott machen zu können“, wie sie in ihrer bombastischen Weise sich ausdrücken.

durch Vereine, oder auf eine andere geeignete Weise verwirklicht wird, dieselbe wird die heutige Landwirtschafts-Ordnung gänzlich umgestalten.

Wird doch der arme, nur zwei Zugtiere besitzende Landmann, wenn ihm eines davon fällt, nie ohne Zugtiere zu bleiben genötigt sein. Die wenigen Kreuzer, welche er für die Versicherung seiner Tiere zu zahlen haben wird, werden reichliche Zinsen bringen dadurch, daß die übrigen Landwirte ihm seinen Schaden verhältnismäßig ersetzen werden.

Die Gebirgsweiden an der Landgrenze werden dann nicht mehr unbenützt liegen, weil man sich wegen möglicher Schädigung des Viehes daselbst dorthin zur Weide zu treiben nicht getraute; denn wenn auch ein Raubtier ein oder das andere Stück Vieh wegrauben sollte, dieser Verlust würde, da er ein gemeinschaftlicher ist, leicht zu ertragen sein.

Der Vieh-Versicherung aber wird die Zusammenschreibung sämtlicher Tiere der Landwirte auf dem Fuße folgen, und dies wird — wenn es einmal durchgeführt ist — unbedingt den Hypothekar-Verkehr des beweglichen Vermögens ins Leben rufen, was aber einen unberechenbaren Fortschritt in d. r. Verbesserung der Lage des Landwirtes bedeuten würde.

An den Landesgrenzen ist — um den Vieh-Schmuggel zu verhindern — die grundbücherliche Evidenzhaltung des Viehes schon durchgeführt. Dort erhält jeder Landwirt

ein — den Sparkassabücheln ähnliches — Büchel, in welchem das Vieh desselben beschrieben ist, und dem entsprechend der Grundbuchsführer für einige Kreuzer in beiden Büchern jede auf den Viehstand bezügliche Veränderung in Evidenz haltet. Diese Bücher besitzen allgemeine Glaubwürdigkeit.

Ich selbst überzeugte mich, daß in Gebirgsgegenden die gerichtliche Pfändung so vollzogen wurde, daß der Exekutor die ein Tagereise weit auf der Weide befindlichen Ochsen in der Weise in Pfand nahm, daß er diese Tatsache behufs Eintragung in das Grundbuch und in das Büchel des Besitzers dem angestellten Grundbuchsführer mittels eines Pfändungsprotokolles anzeigte, womit die gerichtliche Exekution beendet war.

Wenn sich dies nun praktisch in solchen Angelegenheiten so gut bewährt, warum sollte mit Hilfe der Vieh-Grundbücher nicht auch der Hypothekar-Kredit des beweglichen Vermögens ins Leben gerufen werden können? Der Grundbuchsführer könnte denselben mit einer rechtskräftigen Einleitung durchführen, beiläufig so, wie bei den Liegenschaften, nur mit weniger Formalität. Zum Beispiel: es wäre kein Gesuch nötig; es wäre genügend, wenn der Gläubiger die öffentliche Urkunde (Schuldsein, u. s. w.) vorzeigen würde, auf welches der Grundbuchsführer die Haftungsklausel aufzuschreiben und dieselbe im Grundbuche, sowie auch auf dem auszustellenden Viehpasse anzuführen hätte.

Der Käufer würde hiedurch beim Kaufe sogleich im Reinen sein, ob das Tier, welches er kauft, oder vielleicht mit mehreren zusammen bis zu einer gewissen Summe ein Faustpfand bildet, in welchem Falle er vor Allem mit dem betreffenden Gläubiger ins Reine zu kommen hätte.

Heute ist der Kredit des Landmannes beinahe doppelt so teuer, als der des Kaufmannes. Die Gläubiger verteidigen sich mit der Einwendung, daß jeder, durch den Landwirt in Anspruch genommene persönliche Kredit, welcher hypothekarisch nicht gesichert ist, mit mehr Risiko verbunden ist, als der Kredit des Kaufmannes; denn hier kommt zuerst die Klage, dann die Exekution, und bis die Sache soweit gedeiht, kann der Schuldner seine Beweglichkeiten veräußern, die Liegenschaften aber sind gewöhnlich schon belastet, weshalb der Gläubiger oft gezwungen ist, unnütze Beweglichkeiten zu erwerben, blos um — wenn auch nicht sein Geld — so doch wenigstens den Wert desselben erlangen zu können.

Auf die bisher kurz angeführte Weise kommt der Gläubiger in eine vorteilhaftere Lage, er wird auf die wegen des Risiko geforderten höheren Zinsen verzichten, wodurch nicht nur den grundbesitzenden Landwirten, sondern auch jenen geholfen würde, welche nur bewegliches Vermögen besitzen, d. h. den Feldpächtern.

Die Feststellung der Durchführungsbedingungen, die Ausarbeitung und Begründung des diesbezüglichen Gesetzentwur-

Der ordentliche, beziehungsweise ständige Zettelträger ist gewöhnlich Capitalist. Die vielen „Abschiedsworte“ haben allmählig seine Casse gefüllt und es ihm ermöglicht, sich zum Eigentümer einer Masse von Requisiten zu machen. Seine Stube ist denn zumeist eine Art Museum; drei, vier Schränke sind vollgestopft mit den verschiedensten Dingen, mit Bändern und Sandalen, mit Reitersporen und Weiberschmuck, mit Schweinslederbinden und auf den Sch. in berechneten Sammtgewändern, während ebenso auf den Sch. in berechnete alte Waffen, Helme, Oelgemälde an den Wänden hängen und hunderterlei kleine Säckelchen, die man als Theater-Requisiten benutzen kann, überall herumstehen oder liegen. Der eine Mann belastet oft den Theaterskarrren mit mehr Gepäck, als die ganze Gesellschaft.

Ich kannte ein würdiges Exemplar dieser Gattung von Zettelträgern: Better Pepi, der durch seine ebenso originellen, als praktischen „Abschiedsworte“ eine gewisse Berühmtheit erlangt hatte.

Doch da fällt mir ein, daß unter meinen Lesern solche sein mögen, welche sich nicht klar darüber sind, was der terminus technicus „Abschiedswort“ bedeutet. Wisse denn, unerfahrener Großstädter (der Kleinstädter besitzt sicherlich

Erfahrung auf diesem Gebiete:) das „Abschiedswort“ ist ein buntes, zierlich bedrucktes oder — wo keine Druckerei im Orte ist — beschriebenes Octablättchen, mit welchem der Zettelträger gelegentlich der Abreise der Schauspieltruppe in manchmal sentimentalen, manchmal lustigen, nie aber langweiligen Versen von dem „hochverehrten Publikum“ Abschied nimmt und dieses in mehr minder zarter Weise aufmerksam macht, daß nun die Zeit gekommen sei, ihn für seine Mühe zu belohnen. In diesen Versen, einer poetischen Gattung, welche bislang in der Literatur leider noch immer nicht gewürdigt worden ist, war der genannte Better Peppi Meister. In meinem Notizbuche stehen zwei seiner kernigen „Abschiedsworte“.

Das erste lautet:

„Im Sommer Staub, im Winter Koth  
Füllt diese weitgedehnte Stodt. (!)  
Im Sommer macht ihn Staub halbtodt,  
Im Winter wadet durch den Koth.“

Better Peppi,  
der Theater-Mercur.“

Noch lakonischer lautet der zweite Vers:  
„Ohne Geld und ohne Sammettragen  
Kommt der Zettelträger, um Adien zu sagen.“  
Kurz, aber deutlich!

Der ordentliche, will sagen: ständige Zettelträger ist nicht so interessant, daß wir uns weiter mit ihm beschäftigen sollten. Er treibt ein Handwerk, er verkörpert die Prosa. Nicht so der provisorische, der Schauspieler-Zettelträger. Dieser ist der moderne Figaro. Er ist überall, und sein Hauptstreben ist, sich interessant zu machen. Er beginnt sein Geschäft erst nach acht Uhr, wenn die Honoratioren des Städtchens schon zu sehen sind. Obgleich er mit den Stubenkätzchen und Köchinnen auf sehr freundschaftlichem Fuße steht, benützt er diesen Vortheil doch nur dazu, um in das innerste Gemach, in das Allerheiligste der Wohnungen Einlaß zu erlangen, weil es unter seiner Würde und nicht zweckentsprechend wäre, den Theaterzettel im Vorzimmer oder in der Küche abzugeben. Er muß ja bemüht sein, mit der Herrschaft persönlich bekaunt zu werden und sich bei ihr beliebt zu machen, nicht nur damit sie beim Abschied gefühlvoller und für seine Hoffnungen und Wünsche verständnisvoller sei, sondern auch damit das kunstbegeisterte Hausfräulein der gestrengen Frau Mama die Erlaubniß abschmeichle, sofern der Zettelträger mit dem Requisitenzettel in der Hand um leihweise Ueberlassung einer Klingel für die heutige Vorstellung bittet.

(Fortsetzung folgt.)

A vevő a vásárkor tájékozva lenne azonnal, hogy az az állat, melyet megvesz, esetleg többekkel együtt bizonyos összeg erejéig kézi jelzálog tárgya és a vételár kifizetése előtt előbb a hitelezővel jönne tisztába.

Ma a gazdák személyes hitele szinte kétszer olyan drága, mint a kereskedőké. Azzal védekeznek a hitelezők: ha nincs jelzálogilag biztosítva, minden személyes hitel, mint a gazda igénybe veszi, több rizikóval jár, mint a kereskedőknél. Mert előbb a per, azután jön a végrehajtás és addig, míg a dolog annyira érik, tudhat a gazda ingó vagyonán, és az ingatlan rendszerint már dologi teherrel van terhelve; gyakran nem szükséges ingatlanokat kell a hitelezőnek megszereznie, ha nem is pénzéhez, de annak egyenértékéhez akar jutni.

A fent röviden kifejtett módon a hitelező előnyösebb helyzetbe fog jutni, el fogja engedni a rizikóért követelt kamat-többletet és ezzel nemcsak a földműveseken, de a csak ingó vagyonnal, gazdasági beruházásokkal és felszerelésekkel bíró bérlő-osztályon is segítve lesz.

A kivitel módjainak megállapítása, az erre vonatkozó törvényjavaslat megszerkesztése és megokolása, egy szóval az előkészítés és gyakorlati keresztülvitel munkája a magyar gazdák dolga. Saját jól felfogott érdekükben szer-

kesszék meg az erre vonatkozó törvényjavaslatokat és terjesszék azokat az országgyűlés elébe, mert ott kérelmük, követelésük nem lesz elhangzó szó. Hiszen a király, midőn trónbeszédében erre egyenesen felhívta a gazdákat, már kitűzte e dolgot a haladás zászlójára.

#### Dr. Gidófalvy István.

Mit Rücksicht auf die Gemeinde-Bundmachungen erscheint unser Blatt von jetzt an immer Montag. — Jene auswärtigen p. t. Abonnenten, welche mit dem Pränumerationsbetrage im Rückstande sind, ersuchen wir, ihre Rückstände einsenden zu wollen; jene aber, deren Abonnement mit Ende Dezember abgelaufen ist, dasselbe rechtzeitig erneuern zu wollen, damit in der Versendung des Blattes keine Störung eintrete.

#### Vieh-Versicherung.

Kolozsvár, 24. Dezember

Die soziale Frage gleicht dem sagenhaften Steine an dessen Stelle als ihn „damals“ ein Landmann weghob, Wasser zu sprudeln begann, welche dann den Plattensee (Balatontó) bildete.

Jeder Sozialist wälzt in guter oder schlechter Richtung einen solchen Stein.

Es ist wohl möglich, daß wir mehr planen, als unserer materielle Kraft zu bezwingen im Stande ist; möge jedoch hierbei Jeder an das ewig unabänderliche Ge-

setz der Natur denken, welches Millionen — und Millionenmal mehr Samen und Reime erzeugt, als wirklich zum Leben erwachen können.

Dieses ewige Gesetz hat auch in der Ideenwelt Geltung; denn viele, sehr viele Ideen müssen oft ausgedacht werden, bis von denselben eine einzige verwirklicht werden kann.

In meinen freien Stunden nun verlege auch ich mich auf das Ausheften von Ideen, und die Zukunft wird zeigen, ob das nach dem weggewälzten Steine hervorsprudelnde Wasser einen ruhigen Plattensee, oder eine reißende Überschwemmung erzeugen wird. Ich glaube, einen Plattensee, in welchem die sich wohlfühlenden Fische — die Landleute und Grundbesitzer — nicht vegetiren, wie heute, sondern zu Frieden, gekräftigt und erstarkt für sich, für ihre Familie und für das Wohl der ganzen Menschheit leben und arbeiten werden.

\*

Wenn wir die königliche Tronrede mit Aufmerksamkeit verfolgen, finden wir in derselben viele Ideen angeregt, deren Verwirklichung einen wahren Segen für die Landbauern wäre, und deren materielles Wohl im Großen fördern würden.

Als Beispiel will ich von den vielen nur dies eine Wort herausgreifen: „Vieh-Versicherung“ — und will dies erklären, damit es Allen verständlich werde.

Ob nun diese Idee durch den Staat, durch das Komitat, durch die Gemeinde,

## FEUILLETON.

### Der Zettelträger.

[Feuilleton der „Apatin und Umgebung.“]

Skizze aus dem Theaterleben von Julius Bizvári. Aus dem Ungarischen von S. G.

Der Zettelträger! Dem Großstädter ist diese Species unbekannt. Wohl hat auch die Großstadt ihre Zettelträger, aber dort kennt man ihre Wirksamkeit nur aus den malerisch schön und architektonisch abgemessen beklebten Mauern und Säulen; ihre Persönlichkeit ist in tiefes Dunkel gehüllt.

Auders der Zettelträger auf dem Lande. Sein ganzes Sinnen und Trachten ist ja darauf gerichtet, recht bekannt zu sein. Und daß er das erstreben muß, das haben die Theater-Directoren auf ihrem Gewissen, welche von uralterher so praktisch waren, mit der einträglichen Stellung des Zettelträgers das mühevollste und unerquicklichste Geschäft: das des Requisiteurs, zu verbinden. Denn immer und überall ist wohl das erstere Amt viel umworben, während die Agenden des Requisiteurs auf Niemanden eine sonderliche Anziehungskraft ausüben.

Die Pflicht dieses hochwichtigen Theaterbeamten besteht darin, alles zu den Vorstellungen Nothwendige, wie und woher immer, leihweise zu beschaffen. Man kann sich hiernach vorstellen, vor welcher riesenhaft n Aufgabe solch ein armer Teufel steht, wenn ihm der Direktor Mittags den Requisitenzettel in die Hand drückt, auf welchem beiläufig folgende Gegenstände verzeichnet sind: das vollständige Meublement für einen eleganten Salon, zwei Paar feiner Fenstergardienen, ein großer Stehspiegel, ein schöner Zimmerteppich, zwei Bauernstühle, acht Bauernstühle, eine seidene Damen-Mantille, zwei Schäferpelze, feine Bettwäsche für ein Bett, ein Paar zerissene Stiefel, acht Jagdflinten, zehn Säbel, Krüge, Gläser u. c. Und er muß mit seinem Kopfe dafür haften, daß alle diese Dinge um sechs Uhr Abends ohne Mangel und Mangel auf der Bühne sind.

Des Requisiteurs Aufgabe gliedert sich demnach in drei Theile: erstens, die guten Menschen ausfindig zu machen, welche das Nöthige leihen; zweitens, das Gefiehene ins Theater, drittens, es am nächsten Morgen unverfehrt und mit geziemendem Danke wieder zu dem Eigenthümer zu schaffen. Und der Lohn dieses so viel beschäftigten und mit so gewaltiger Verantwortlichkeit belasteten Mannes? Wenn sich der Vorhang zum

letzten Male gesenkt hat, und wenn Alles in Ordnung war, und wenn die Casse nicht leer blieb, nähert sich ihm mit süßem Lächeln der Director und zählt ihm sechs Silberzehner, sage sechzig Kreuzer in die müde Hand. Es ist ein bitteres Brod, das des Requisiteurs bei einer Wandertruppe!

Die Directoren sind aber diplomatisch und versüßen es, wie gesagt, mit dem beliebten und einträglichen Metier der Zettelträgerei.

Der Stand der Zettelträger zerfällt in zwei große Gruppen: die eine recrutirt sich aus Zettelträgern von Beruf, die sich mit nichts Anderem abgeben, deren einzige und ständige Beschäftigung das Amt ist, nach dem sie sich nennen; die zweite aus den provisorischen Zettelträgern, welche eigentlich Schauspieler sind und nur, wenn die Wagen der Schuldenfluth über ihren Häuptern zusammenzuschlagen drohen, ihr Sinnen und Streben darauf richten, in der einen oder der andern größeren Station die Zettelträgerei zu „kriegen“; denn das eröffnet ihnen die sichere Aussicht, durch das reiche Erträgniß des „Abschiedswortes“ ihr „auf der Sandbank der Entbehrung festgeranntes Lebensschiff wieder flott machen zu können“, wie sie in ihrer bombastischen Weise sich ausdrücken.

durch Vereine, oder auf eine andere geeignete Weise verwirklicht wird, dieselbe wird die heutige Landwirtschafts-Ordnung gänzlich umgestalten.

Wird doch der arme, nur zwei Zugtiere besitzende Landmann, wenn ihm eines davon fällt, nie ohne Zugtiere zu bleiben genötigt sein. Die wenigen Kreuzer, welche er für die Versicherung seiner Tiere zu zahlen haben wird, werden reichliche Zinsen bringen dadurch, daß die übrigen Landwirte ihm seinen Schaden verhältnismäßig ersetzen werden.

Die Gebirgsweiden an der Landgrenze werden dann nicht mehr unbenützt liegen, weil man sich wegen möglicher Schädigung des Viehes dasselbe dorthin zur Weide zu treiben nicht getraute; denn wenn auch ein Raubtier ein oder das andere Stück Vieh wegrauben sollte, dieser Verlust würde, da er ein gemeinschaftlicher ist, leicht zu ertragen sein.

Der Vieh-Versicherung aber wird die Zusammenschreibung sämtlicher Tiere der Landwirte auf dem Fuße folgen, und dies wird — wenn es einmal durchgeführt ist — unbedingt den Hypothekar-Verkehr des beweglichen Vermögens ins Leben rufen, was aber einen unberechenbaren Fortschritt in der Verbesserung der Lage des Landwirtes bedeuten würde.

An den Landesgrenzen ist — um den Vieh-Schmuggel zu verhindern — die grundbücherliche Evidenzhaltung des Viehes schon durchgeführt. Dort erhält jeder Landwirt

ein — den Sparkassabücheln ähnliches — Büchel, in welchem das Vieh desselben beschrieben ist, und dem entsprechend der Grundbuchsführer für einige Kreuzer in beiden Büchern jede auf den Viehstand bezügliche Veränderung in Evidenz haltet. Diese Bücher besitzen allgemeine Glaubwürdigkeit.

Ich selbst überzeugte mich, daß in Gebirgsgegenden die gerichtliche Pfändung so vollzogen wurde, daß der Exekutor die ein Tagreise weit auf der Weide befindlichen Ochsen in der Weise in Pfand nahm, daß er diese Tatsache behufs Eintragung in das Grundbuch und in das Büchel des Besitzers dem angestellten Grundbuchsführer mittels eines Pfändungsprotokolles anzeigte, womit die gerichtliche Exekution beendet war.

Wenn sich dies nun praktisch in solchen Angelegenheiten so gut bewährt, warum sollte mit Hilfe der Vieh-Grundbücher nicht auch der Hypothekar-Kredit des beweglichen Vermögens ins Leben gerufen werden können? Der Grundbuchsführer könnte denselben mit einer rechtskräftigen Einleitung durchführen, beiläufig so, wie bei den Liegenschaften, nur mit weniger Formalität. Zum Beispiel: es wäre kein Gesuch nötig; es wäre genügend, wenn der Gläubiger die öffentliche Urkunde (Schuldsein, u. s. w.) vorzeigen würde, auf welches der Grundbuchsführer die Haftungsklausel aufzuschreiben und dieselbe im Grundbuche, sowie auch auf dem auszustellenden Viehpaße anzuführen hätte.

Der Käufer würde hiedurch beim Kaufe sogleich im Reinen sein, ob das Tier, welches er kauft, oder vielleicht mit mehreren zusammen bis zu einer gewissen Summe ein Faustpfand bildet, in welchem Falle er vor Allem mit dem betreffenden Gläubiger ins Reine zu kommen hätte.

Heute ist der Kredit des Landmannes beinahe doppelt so teuer, als der des Kaufmannes. Die Gläubiger verteidigen sich mit der Einwendung, daß jeder, durch den Landwirt in Anspruch genommene persönliche Kredit, welcher hypothekarisch nicht gesichert ist, mit mehr Risiko verbunden ist, als der Kredit des Kaufmannes; denn hier kommt zuerst die Klage, dann die Exekution, und bis die Sache soweit gedeiht, kann der Schuldner seine Beweglichkeiten veräußern, die Liegenschaften aber sind gewöhnlich schon belastet, weshalb der Gläubiger oft gezwungen ist, unnütze Beweglichkeiten zu erwerben, bloß um — wenn auch nicht sein Geld — so doch wenigstens den Wert desselben erlangen zu können.

Auf die bisher kurz angeführte Weise kommt der Gläubiger in eine vorteilhaftere Lage, er wird auf die wegen des Risiko geforderten höheren Zinsen verzichten, wodurch nicht nur den grundbesitzenden Landwirten, sondern auch jenen geholfen würde, welche nur bewegliches Vermögen besitzen, d. h. den Feldpächtern.

Die Feststellung der Durchführungsbedingungen, die Ausarbeitung und Begründung des diesbezüglichen Gesetzentwur-

Der ordentliche, beziehungsweise ständige Zettelträger ist gewöhnlich Capitalist. Die vielen „Abschiedsworte“ haben allmählig seine Cassette gefüllt und es ihm ermöglicht, sich zum Eigentümer einer Masse von Requisiteen zu machen. Seine Stube ist denn zum Teil ein Museum; drei, vier Schränke sind vollgestopft mit den verschiedensten Dingen, mit Bändern und Sandalen, mit Reitersporren und Weiberschmuck, mit Schweinslederhänden und auf den Schein berechneten Sammtgewändern, während ebenso auf den Schein berechnete alte Waffen, Helme, Delgemälde an den Wänden hängen und hundertertei kleine Säckelchen, die man als Theater-Requisiteen benutzen kann, überall herumstehen oder liegen. Der eine Mann belastet oft den Theatervorsteher mit mehr Gepäck, als die ganze Gesellschaft.

Ich kannte ein würdiges Exemplar dieser Gattung von Zettelträgern: Better Pepi, der durch seine ebenso originellen, als praktischen „Abschiedsworte“ eine gewisse Berühmtheit erlangt hatte.

Doch da fällt mir ein, daß unter meinen Lesern solche sein mögen, welche sich nicht klar darüber sind, was der terminus technicus „Abschiedswort“ bedeutet. Wisse denn, unerfahrener Großstädter (der Kleinstädter besitzt sicherlich

Erfahrung auf diesem Gebiete:) das „Abschiedswort“ ist ein buntes, zierlich bedrucktes oder — wo keine Druckerei im Orte ist — beschriebenes Octavblättchen, mit welchem der Zettelträger gelegentlich der Abreise der Schauspieltruppe in manchmal sentimentalen, manchmal lustigen, nie aber langweiligen Versen von dem „hochverehrten Publikum“ Abschied nimmt und dieses in mehr minder zarter Weise aufmerksam macht, daß nun die Zeit gekommen sei, ihn für seine Mühe zu belohnen. In diesen Versen, einer poetischen Gattung, welche bislang in der Literatur leider noch immer nicht gewürdigt worden ist, war der genannte Better Peppi Meister. In meinem Notizbuche stehen zwei seiner kernigen „Abschiedsworte“.

Das erste lautet:

„Im Sommer Staub, im Winter Koth  
Füllt diese weitgedehnte Stodt. (!)  
Im Sommer macht ihn Staub halbtodt,  
Im Winter wadet durch den Koth.“

Better Peppi,  
der Theater-Mercur.“

Noch lakonischer lautet der zweite Vers:  
„Ohne Geld und ohne Sammettragen  
Kommt der Zettelträger, um Adien zu sagen.“  
Kurz, aber deutlich!

Der ordentliche, will sagen: ständige Zettelträger ist nicht so interessant, daß wir uns weiter mit ihm beschäftigen sollten. Er treibt ein Handwerk, er verkörpert die Prosa. Nicht so der provisorische, der Schauspieler-Zettelträger. Dieser ist der moderne Figaro. Er ist überall, und sein Hauptstreben ist, sich interessant zu machen. Er beginnt sein Geschäft erst nach acht Uhr, wenn die Honoratioren des Städtchens schon zu sehen sind. Obgleich er mit den Stubenkätzchen und Köchinnen auf sehr freundschaftlichem Fuße steht, benützt er diesen Vortheil doch nur dazu, um in das innerste Gemach, in das Allerheiligste der Wohnungen Einlaß zu erlangen, weil es unter seiner Würde und nicht zweckentsprechend wäre, den Theaterzettel im Vorzimmer oder in der Küche abzugeben. Er muß ja bemüht sein, mit der Herrschaft persönlich bekannt zu werden und sich bei ihr beliebt zu machen, nicht nur damit sie beim Abschied gefühlvoller und für seine Hoffnungen und Wünsche verständnisvoller sei, sondern auch damit das kunstbegeisterte Hausfräulein der gestrengen Frau Mama die Erlaubniß abschmeichle, sofern der Zettelträger mit dem Requisiteenzettel in der Hand um leihweise Ueberlassung einer Klingel für die heutige Vorstellung bittet.

(Fortsetzung folgt.)

fes, mit einem Worte, die Arbeit der Vorbereitung und der praktischen Durchführung, ist Aufgabe der ungarischen Landwirte.

In ihrem eigenen Interesse mögen sie die diesbezüglichen Gesekentwürfe anfertigen und dem Landtage unterbreiten, und ihre Bitte wird dort kein leerer Schall bleiben. Hat doch der König, als er in seiner Thronrede die Landwirte hiezu direkt aufforderte, die Angelegenheit selbst auf die Fahne des Fortschrittes geschrieben.

Dr. Stefan Sidófalvy.

### Cultur der Korbweiden\*)

Von E. Schinke.

In früheren Zeiten wurden die Weiden nur an Flußufern oder Böschungen und Dämmen angebaut, um gegen Dammbüche und Erdrutschungen Schutz zu gewähren, oder um Culturpflanzungen auf leichten sandigen Aedern vor Flugandverwehungen zu schützen. Nachdem jedoch die Nachfrage und der Bedarf an Korbweidenmaterial von Jahr zu Jahr größer wird, wird die Korbweide nicht mehr als Stiefkind an Uferstellen, sondern im geregelten Culturverfahren auf Ackerländern, Wiesenböden, Brüchen. Abhängen u. s. w. angebaut. Zur Korbweidencultur können alle Feld- und Waldstellen, die gar keinen Nutzen bringen, gewinnbringend benützt werden. Die Korbweide gedeiht auf allen solchen Ackerstellen, auf denen sonst keine andere Pflanzung gedeiht und Früchte trägt.

Zu Korbweidenanlagen eignen sich moorige Wiesen, die mit Moosen und Flechten überwuchert sind und kein Gras liefern, sandige Teichränder, Uferstellen, Böschungen, Absätze von Dämmen, sowie Feldgrenzen, Raine und Gräben, die ertraglos liegen bleiben, gar nicht bestellt werden. Am geeignetsten werden Wiesen und Waldwiesen befunden, wo Giftpflanzen aller Art in reichlichen Mengen gedeihen und für die Wald- und Hausthiere eine minderwerthige und schädliche Nahrung und Fütterung ergeben. Die Korbweide gedeiht ferner auf Moorböden und Brüchen, auf Lehm-, Mergel- und Thonböden, sowie auf leichten und schweren Sandböden, die hoch oder tief gelegen, und als Acker nur winzige Erträge liefern. Selbst auf stark kieshaltigem Sandboden, der nur geringe Mengen von Pflanzennährstoffen besitzt, gedeiht noch leidig die Korbweide, wenn sie die zur Vegetation erforderliche Bodenfeuchtigkeit vorfindet. Selbstverständlich kann auf kieshaltigen Sandflächen nur ein geringes Material hervorgehen, namentlich wenn die Flächen abhängig liegen und wenig Bodenfeuchtigkeit besitzen.

Wenn eine Korbweidencultur gutes Flechtmaterial liefern soll, so wird man allerdings einen einigermaßen besseren Boden wählen müssen. Ein leichteres Ackerfeld nach abgeernteten Knollen- oder Hackfrüchten eignet sich am besten. Die Weidenstecklinge finden nach Hack- oder Knollenfrüchte einen gelockerten und von Unkraut gereinigten Standort vor, der hinreichende Men-

\*) Wir übernahmen diesen Artikel aus dem Pr. Landw., weil er sich ganz besonders auf unsere Bodenverhältnisse bezieht.

gen leicht aufnehmbaren Pflanzennährstoffe besitzt und ein üppiges Gedeihen der Cultur sichert, während auf wildem und vergrastem Acker die Weiden nur langsam emporkommen. Bei einem leichten, sandigen Boden genügt ein Umstürzen mittelst Pfluges oder Spaten, während bei schweren Bodenarten Tiefkultur anzuwenden ist.

Arme und leichte Sandböden bedürfen einer Düngung mit Stallmist, die im Herbst zu erfolgen hat. Der Dünger ist leicht unterzupflügen. Von großem Werthe ist es, den Acker schon im Herbst vorzubereiten, damit der Boden über Winter in rauher Furche liegen kann, wodurch der Acker gemüht, die Nährstoffe aufgeschlossen und ein leichteres Bestöcken der Weidenpflanzen gesichert wird.

Zum Anlegen von Korbweidenculturen werden mit Vorliebe schräg abfallende Straßendämme, steile Feldböschungen, Dämme oder abschüssige Uferstellen gewählt, indem man durch die Bepflanzung derselben doppelte Vortheile erzielt, nämlich einen guten Ertrag an Ruthen, und eine durch Regengüsse leicht eintretende Beschädigung dieser Stellen, besonders das Abspülen der Rasenschichte, verhindert. Da sich an diesen schräg gelegenen Stellen ein Umgraben oder Stürzen nur schwer ausführen läßt, so ist es am vortheilhaftesten, die Stecklinge in gezogenen Rillen oder Furchen zu stecken. Die Rillen sind nur längsseitig, niemals von oben nach unten gehend anzulegen. Dies ist deshalb geboten, weil bei heftigen und starken Regengüssen die von oben nach unten laufenden Furchen ausgespült werden und Wasserimnen entstehen, wodurch das Stecklingsmaterial vernichtet und die Böschung beschädigt wird. Bei Längsrillen hingegen tritt eine Stauung des Wassers ein, das sich in den Furchen sammelt und in gleichmäßiger Weise in den Erdboden einsinkt, oder ohne nennenswerthe Beschädigungen zu erzeugen, über die Furchen fließt und sich verbreitet.

Die Stecklinge werden aus zwei- bis dreijährigen, gesunden Ruthen gewonnen, indem man diese mit scharfem Schnitt in Stücke zu 25—30 Centimeter Länge schneidet. Älteres, besonders drei- bis fünfjähriges Ruthenmaterial von fehlerhafter Beschaffenheit ist als Stecklingsmaterial auszuschließen. Dieses Material ist zu alt, besitzt nur mehr geringe Mengen der notwendigen Säfte, bestockt sich mangelhaft und bringt nur unvollständig ausgebildete Ruthen hervor, für die nur ein geringer Preis erzielt wird.

Von der Bepflanzung sind ferner alle gespaltenen Stecklinge auszuschließen, da sich in den Rissen Insecten einnisten, oder Nässe vom Erdboden eindringt, was ein Verlaufen zur Folge hat. Gespaltene Stecklinge werden erzeugt, wenn das Schneiden mit einem stumpfen Messer oder mit der Hacke ausgeführt wird. Das Schneiden des Steckmaterials soll erst im Frühjahr vor der Pflanzung vor sich gehen. In keinem Zustande lange Zeit liegen bleiben, da austrocknet und unbrauchbar wird.

Tritt Ende März oder Anfang April mildes Wetter ein, so können die Stecklinge gesetzt werden. Zu diesem Zwecke werden über die zu bepflanzenden Flächen, in Entfernungen von 45—50 Centimeter, an zwei Pflöckchen befestigte lange Schnüre, deren jeder Arbeiter eine bedarf, wer-

den in Abständen von 12 bis 15 Centimeter die Stecklinge senkrecht in die Erde gesteckt. Bei mürbem und leichtem Boden werden die Stecklinge mit den Händen in die Erde gesteckt, während bei hartem und festem Boden ein Vorstecker nöthig ist, mit welchem man ein 15—20 Centimeter tiefes Loch in den Erdboden drückt und in dieses den Steckling einsenkt und mit Erde festdrückt.

Auf leichtem Sand- und Lehm Boden werden 30 Centimeter lange Stecklinge verwendet, die etwa 25 Centimeter tief in die Erde gesteckt werden, so daß sie nur 5 Centimeter über den Erdboden hinausragen; dagegen werden auf schwerem Boden nur 20 bis 22 Centimeter lange Stecklinge verwendet, die soweit in die Erde versenkt werden, daß der obere Theil 3—5 Centimeter hervorragt. Die Ursache, daß man je nach der Bodenart längere oder kürzere Stecklinge eingesetzt, hat darin seine Begründung, daß zur Bewurzelung auf leichtem Boden fünf bis sechs Augen erforderlich sind, während auf schwerem Boden schon drei bis vier Treibangen genügen, um Wurzeln zu fassen.

Nachdem die erste Reihe eingepflanzt ist, wird die Schnur ausgehoben und in einer Entfernung von 50 Centimeter, rechts oder links von der fertiggestellten Reihe, von Neuem ausgespannt, worauf mit der gleichen Arbeit fortgefahren wird, bis die Fläche mit Stecklingen voll bepflanzt ist. Die Schnur soll so weit über der Bodenfläche gespannt sein, als die Stecklinge über den Boden hervorragen sollen.

Die Reihenentfernung beträgt bei leichtem Boden 50 Centimeter, bei schwerem Boden 45 Centimeter. Für 1 Hektar in normaler Weise mit Stecklingen beplanter Fläche sind etwa 140 000—153 000 Stück Stecklinge erforderlich.

Die Ertragsfähigkeit der Korbweiden hängt hauptsächlich von der Beschaffenheit des Steckholzes ab, daher es bei der Anlage einer Korbweidencultur unbedingt zu wissen notwendig ist, welche Weiden gutes oder schlechtes Material liefern. Zur Erlangung gewöhnlichen Korbweidenmaterials eignet sich die Gemeine Korbweide, auch Weiß-, Band-, Bast- und Hanfweide genannt, am besten. Dieser folgt die schwarze und braune Mandelweide, sowie die Königsweide. Von besonderer Güte, sowie Feinheit im Material ist die graugrüne Mandelweide, die durch große Erträge die vorgenannten Arten bei Weitem übertrifft, schlankte Ruthen von großer Biegsamkeit liefert und deshalb eine vielseitige Verwendung findet. Andere Arten, die ebenso gute Erträge erbringen, sind die gekreuzte Hanf- und verbesserte Mandelweide. Zur Erzielung von Massenerträgen eignet sich die graugrüne und starkwüchsige Mandelweide am besten. Die beiden letztgenannten Arten sind zu feinen wie zu groben Flechtarbeiten verwendbar, liefern ein gutes Holz und werden daher in Massen in den Handel und auf den Markt gebracht.

Um von einer Weidenanlage lohnende Ernten zu erlangen, bedarf sie der Pflege wie andere Culturen. Vor allen Dingen ist ein fleißiges Jäten erforderlich, da sonst die Stecklinge im Unkraut ersticken und in der Vegetation zurückbleiben. Diesem folgt ein Behäufeln oder Anziehen der Rillen, das mittelst kleiner Hacken zu

erfolgen hat und große Vorsicht erfordert, damit nicht die kleinen Stecklinge vernichtet werden.

Das Auflockern des Bodens hat auch im zweiten Jahre noch zu erfolgen, wobei das Unkraut mit der Hand zu entfernen ist, um so der Kultur Licht und Luft zu verschaffen. Das Entfernen des Unkrauts ist unbedingt notwendig, da dieses nicht nur allein hemmend auf das Wachstum einwirkt, sondern auch vielfach einen Herd und Brutort für schädliche Insekten bildet, die die Pflanzung zerstören.

Der Schnitt der Ruthen erfolgt im Spätherbste, wenn die Blätter gelb werden und von den Zweigen fallen. Zum Schneiden dürfen nur Messer verwendet werden, die eine tadellose und scharfe Schnittfläche besitzen. Der Schnitt wird kurz über dem Boden ausgeführt, wobei zu beachten ist, daß in den Stücken keine Spaltungen erzeugt werden, da sonst die beschädigten Hölzer faulen und geeignete Brutplätze für den Holzwurm bilden würden.

Schälweiden, die der Rinde entblößt, als Weißholzmateriale in den Handel kommen, werden erst Ende Jänner geschnitten, weil sie sich zu dieser Zeit am besten schälen lassen und ein sehr gutes Flechtholz liefern. Bis zur vollständigen Saitbewegung, die Ende Februar oder Anfang März eintritt, dürfen diese unter keinen Umständen stehen bleiben, da sonst das Holz mit Treibsaft gefüllt wird, ein schlechtes Material liefert und in Folge dessen nur einen geringen Preis erzielt.

Die durch das Schälen gewonnene Rinde kann zu mancherlei Zwecken Verwendung finden. Sie wird unter Anderem zur Gewinnung von Salicil verwendet, wozu sich die Purpurweiden am besten eignen.

## Levelezés.

Gara, 1896. december 30-án

### Tekintetes Szerkesztő Úr!

Egy szakajtóra való, még pedig karácsonyi ujdonságokkal szolgálhatok, mindazon t. olvasóknak, kik némileg érdeklődnek felső Bácskaország iránt is.

Olvassuk:

Az ünnepek előtt történt, hogy egy Zórits Loza nevű szegény bányász ember a pályatesten gyalog Bajára indult az ünnepekre szükséges cikkeket bevásárolni. A reggeli félöt órai vonatot, mely Bajáról indul, elkerülve, nyugodtan folytatta útját, közbe-közbe nagyokat húzva „jefkó“ pépjából. A gyenge hallású Loza bácsi gondolataiban annyira elmerült, hogy a háta mögött zakatoló és prüszkölő kofavonatot, mely szerdán és szombaton reggel 5 órakor már ismét a bajai piacra viszi a baromfiakkal, tojásokkal s más efélekkel kereskedő asszonyokat, nem véve észre, talán épen azon pillanatban, midőn maga elé képzelte kedves kis unokáit, hogy holnap a karácsonyfa előtt kis kacsoikat összetéve szépen mint fognak vigan ugrádozni, kapta meg a halált okozó lökést mely a pályatesttől néhány ölnyire dobtá. A vonaton mit sem

vettek észre s így történt, hogy csak egy órára a szerencsétlen eset után két földije halva találták. A boncolás kiderítette, hogy három bordája betörtött és a csontszilánkok annyira megsebesítették belső szervezetét, hogy belsőleg elvérzett. Tanulság: Tiltott utakon ne járj.

„Vigyázz ha jön a vonat!”

Sohsem fújta még szivesebben a mi Szépi pikulásunk a „Tarara bum di hót“, soh'sem pönögette jobb kedvvel a mi Jóskeczánk a „Spáváj Milkát“, mint e hó 23-án, mely napon egy község bizalma újból egy közszeretben álló gazdát a megürült birói székbe, ha másként nem is, de térfogatilag igen is beültetett.

A biróbot után nyultak: Thúri Antal, Henerári József é Keiner István. A két utóbbi a fortuna szekeréből kipottyant és így:

Ergó, morgó, vigyorgó,

Éljen az új biró

Thúri Antal csaknem egyhangulag választatott meg. Azt mondják, hogy nagyon jó ember, csak hogy olyan lágy a szive, mint a szerelmes kislányé. Ilyennek ismerjük mi is. Községi pénztárnok: Kubatov Ignác. Éljen!

Megérdemli kérem, mert ez az az ember, ki megszolgált fizetésünket ha csak lehetséges pontosan kiszolgálja. Jó, lelkiismeretes ember. A község bizalma jelenleg, harmadszor fordult feléje. Királyi pénztárnoknak Bischof András választatott meg, ki szintén igen derék Bürgernek ígérkezik. Így ment véghez a község legnagyobb megelégedésére a választás, melyet nyomban követett az áldomás.

A difteritisz, a szegény gyermekek réme is fel-felüti öldöklő fejét és szemenként szedegeti áldozatait.

A garai selyemtenyésztési felügyelőség Rigiczára tetetett át, mely község egy-két év letorgása alatt valószínűleg raktárt fog kápní.

Új orgonát is kapuk már egyszer. Ángster-bácsi már nagyban dolgozik rajta. Állítólag február 2-án pracludiál legelőször rajta öröm könnyek között kántor bátyánk. Ideje is van már egyszer. Utóbbi időben már nagyon észre lehetett venni, hogy orgonánk már teljesen kiszolgált. Mehet penzióba.

Alázatos szolgálója:

**Tóth Jenő.**

## Ujdonságok.

— **Ő felsége a királyné elismerése.** Ő Felsége a királyné, mint a magyar vörös kereszt-egylet védnökönje az egylet körül szerzett érdemei elismerésül többeknek sajátkezü aláírásával ellátott diszokmányt adományozott. A kitüntetettek között van Császka György kalocsai érsek is, diszokmányt kapott Schumacher Jakab hódásági földbirtokos.

— **A miniszter köszönete.** Wlassics Gyula vallás és közoktatásügyi m. kir. miniszter Szécsényi Jenő nagyváradi kanonok-

nak, a Szécsényi József, volt zombori törvénytudó elnök 25 éves jubileuma emlékére tett iskolai alapítványáért köszönetét fejezi ki.

— **A Zombor és Vidéke nyomdáját** megvette a lappal együtt, egy szentesi Jambor Tivadar nevű nyomdász.

— **Új plébános.** Megbízható forrásából vettük azon hirt, hogy a kir. kincstár mint kegyúr, az ó-szivaezi plébánosi állásra főt. Rakita László bajai s lelkészt nevezte ki.

— **Déronyán Bauman János** 68 éves gazdaember tegnap a háza padlásán felakasztotta magát.

— **Táncmulatság.** Az apatini ovóegyesület női választmánya az ovoda javára f. h. 16-án egy zártkörű Dominó-bált rendez, melyre a következő meghívót vettük: Meghívó. Az apatini ovoda egyesület női választmánya az egylet javára f. hó 16-án zártkörű álarozos Dominó-bált rendez, melyre kívül czimzettet és b. családját tisztelettel meghívja a rendezőség. Belépti díj zsemélyenkint 2 korona. Felülfizetések a jótékony czél iránti tekintetből köszönettel fogadotnak. Kérjük, hogy a hölgyek rózsaszínű — az urak pedig fekete dominóban mitnél nagyobb számban jelenjenek meg. Tekintve, hogy éjjélkor az álarozot és dominót a közönség leteszi, kérjük, hogy a hölgyek a dominó alatt egyszerű nyári ruhában jelenjenek meg.

— **Kinevezés.** A belügyminiszter a veprováci anyakönyvi kerületbe anyakönyvezető-helyettessé Krób Dezső aljegyzőt nevezte ki.

— **Eljegyzés.** Markovich Béla katymári aljegyző eljegyezte Vogel Margit kisasszonyt, Vogl János szeretetreméltó leányát.

— **Új-Verbászón** Kriszt János fodrászlegény az anyja sírján agyonlötöte magát, mert apja üzlete megnyitására nem adott neki 300 ft.

— **A bodrogh-monostorszegi közs. tanítótestület** az elmúlt karácsonyi szent ünnepek alatt a szegény tanulók felruházására és a kalocsai „Tanítók Háza“ alapja javára színelőadást rendezett. Színre került: P. A. de Berlichingen S. J. „A betlehemi pásztorok“ című gyönyörű énekes és látványos pasztorellája. Előadták a mindennapi és ismétlő iskolás fiú és leánytanulók. A lakosság iránti tekintetből 4 dalmát-, 2 magyar-, és két németnyelvű előadás lön tartva. A minden tekintetben sikerült előadások a ker. hívők épülésében fellelhető erkölcsi hasznon kívül anyagilag is szépen gyümölcsöztek. A tiszta haszon fele kb. 45 ft a kalocsai „Tanítók Háza“ javára a másik fele pedig a szegény tanulók felruházására fog fordíttatni.

— **Chimay hercegnő újévi ajándéka.** E napokban a Rémi szállodához közel levő Sternberg Armin és testvére hangszereztének kirakatában meglátott a híressé lett hercegnő egy 6000 forintos Maggini hegedűt, melyet felhozott magának a szállodába, hogy azzal szerelmes Rigóját meglepje, mert — mint mondá — az ő Jancsija nagyon szereti a változatosságot a hegedűben.

— **A szegedi kamara ülése.** A szegedi kereskedelmi és iparkamra december 31-en tartott teljes ülést, Gál Ferencz elnökléte alatt. Az ülés rendkívül figyelemreméltó határozatot hozott a kamarai kerület kisiparra érdekében, a minthogy általában a kisipar épp a szegedi kamara részéről nyerte a legintenzívebb támogatást. Tudósításunk a következő: A kamara kérésére a kereskedelemügyi miniszter az öt krajczáros bélyegű utalvány uralpok kiadása ügyében meghallgatja az összes kamarákat. A kamara fölterjesztésére a pénzügyminiszter azt válaszolta, hogy magán-váltóüralpok fölülbélyegzésével csak megokolt esetekben hajlandó egyes póstahivatalokat megbízni. Tárgyalta a teljes ülés a Kolozsvárt megtartott országos kamarai értekezlet határozatait és fölhatalmazást adott az elnökségnek, hogy az 1897. évi országos kamarai értekezletet Szegedre hívják egybe. Elhatározta a kamara, hogy a maga részéről is pártoló fölterjesztéssel támogatja a vidéki malmok egyesületének emlékiratát. Pártoló feliratot fogadott el a teljes ülés a soproni kamara kérése mellett, hogy a közigazgatási bizottságokban a közgazdasági előadói tisztté választassék és a kereskedelmi és ipari ügyek képviselőit külön előadót neveztesenek ki. Az ülés véleményét adott egy szentesen magánvállalkozó által tervezett szövő tanműhely ügyében, továbbá tudomásul vette a teljes ülés az elnökség jelentését arról, hogy Hódmezővásárhelyre egy agyagipari gyakorló tanműhely létesítését kérte a minisztertől, csatolván 34 hódmezővásárhelyi agyagiparos nyilatkozatát. Jelentést tett az elnökség az apatini kosárfonó-tanműhely eredményes működéséről és arról, hogy az Apatinban megalakult kosárfonóaktárszövetkezet számára állami kölcsön engedélyezését kérték. Örömmel vett tudomást a kamara arról, hogy eredményesnek ígérkezik a kezdeményezés, melylyel a szegedi kamarai kerület szövőiparosainak szövetkezete lesz megalakítandó. A textil ipar fejlesztésére irányuló kezdeményezésnek már eddig az az eredménye, hogy Apatin, Bezdán, Gákova, Baja, Bresztovác és Doroszló takácsai és műszövi, 55-en 108 részjegyet irtak alá.

— **Eljegyzés.** Becker Antal prigl. szt. iváni kereskedő eljegyezte tegnapi este Speiser Ádám apatini nagykereskedő bájos leányát, Borbála kisasszonyt.

— **Tisztújítás.** Az apatini Caszinó-egyesület tegnap választatott új tisztikara a következő 1. Elnök: Zsuffa Antal II. Alelnök: Dombovits Ignác. Pénztáros: Flesch Adolf. Ügyész: Dr. Gräber Lajos. Jegyző: Dr. Bruck Mór. Gazda: Langer János Könyvtáros: Pukács Antal. A könyvtári bizottság tagjai: Dr. Mészöly István, Horn Ádám és Weindl József. Számvizsgálók: Abraham Sándor, Krieg Károly és Áldori Mór.

## Menigfeiten.

\* **Ernennung.** Der Minister des Innern ernannte im veprovager Bezirke Desiderius Korb zum Matrifelführer-Stellvertreter.

\* **Sirtenspiele.** Die deutschen und ungarischen Schulen in Szonta gaben anlässlich der hl. Weihnachtsfeiertage in Szonta Weihnachts-Dilettanten-Vorstellungen, welche sehr gut gelungen sind. Die Einnahmen betragen 35 fl. 82 kr., welcher Betrag zu Händen des Cassiers des Lehrer-Waisenhauses nach Kalocsa gelangt wurde.

\* **Wohltätigkeit.** Wie alljährlich hat auch heuer wieder Johann Ertl Großgrundbesitzer in Szonta 20 arme Schulkinder bekleidet. Die menschenfreundliche That rühmt sich selbst!

\* **Folgende Einladung ist uns zugesandt worden.** Der Frauen-Ausschuß des Apatiner Ovoda-Vereins veranstaltet zu Gunsten des Vereines den 16. d. Monats in sämtlichen Lokalitäten des Andrej'schen Gasthauses einen geschlossenen Masken-Domino-Ball. Entree per Person 2 Kronen. Überzahlungen werden in Anbetracht des edlen Zweckes dankend quittiert. Die Damen werden gebeten in Rosafarbe — die Herren jedoch mögen in schwarzem Domino je zahlreicher erscheinen. In Betracht genommen, daß das Publikum um Mitternacht die Masken und Domino ablegt, werden die Damen gebeten unter dem Domino in einfachen Sommer-Kleider zu erscheinen.

\* **Ball.** Das Apatiner Bürger-Casino veranstaltet Samstag den 23. Jänner einen geschlossenen Faschings-Ball zu Gunsten der Vereins-Bibliothek in ihren Lokalitäten. Entree per Person 60 kr. Separate Einladungen werden versandt werden.

\* **Verlobung.** Johann Ertl Großgrundbesitzer in Hódmezővásárhely verlobte sich mit dem Fräulein Kornelia Besán aus Lugosch.

\* **Verlobung.** Der tüchtige Kaufmann Anton Becker in Prigl. Szt. Ivan verlobte sich vorgestern Abend mit dem liebenwürdigen Fräulein Barbara Speiser, Tochter des geachteten Bürgers Adam Speiser in Apatin. Wir entbieten unsere herzlichste Gratulation.

\* **Spende.** Herr Alexander Kaufmann hat gestern im Casino-Verein im Auftrage eines ihm befreundeten Herrn 100 fl. zur Anschaffung neuer ungarischer Werke als Spende für die Vereins-Bibliothek angeboten, welcher Betrag er gegen Einhandigung der Quittung dem Präsidium des Vereines übermitteln wird.

\* **Hymen.** Der Mitrovitzer Großtraktant, Bank und Wechselgeschäfts-Inhaber Georg P. Banaotovič verlobte sich Donnerstag den 7-ten Jänner mit dem anmutigen Fräulein Rosa Dolešchal, Tochter des hiesigen allgemein geschätzten Mitbürgers Alois Dolešchal.

\* **Selbstmord.** In Uj-Verbaß erschoss sich Johann Krist auf dem Grabe seiner Mutter weil der Vater ihm die zu seinem Geschäfte nötigen 300 fl. verweigerte.

\* **Hausverkauf.** Das Haus des Herrn Ignaz Jbisch in der Markt-gasse (früher Reich-gasse) ist aus freier Hand zu verkaufen. Näheres beim Eigentümer.

\* **Gersten-Verkauf.** In der Kauzlei der Apatiner kön. herrschaftlichen Verwaltung werden Dienstag den 12-ten Jänner um 9 Uhr Vormittag 1150 Meterzentner Gerste licitando verkauft.

\* **Verlobung.** Julius Risch hiesiger Lehrer verlobte sich Samstag den 9. d. M. mit dem Fräulein Mariška Sádory, aus Kunegyház. Wir gratulieren.

\* **Der „Apatiner gegenseitige Hilfe-Verein als Genossenschaft“** hielt gestern Sonntag den 10 Jänner Nachmittag 2 Uhr ihre constituirende Generalversammlung ab. Der mit der pro. Leitung des Vereines betraute Präses Herr Michael Westermayer eröffnete die Sitzung und bittet einen Wahlpräses und Schriftführer zu wählen. Zum Wahlpräses wurde mit Affirmation Dr. Kék Lajos zum Schriftführer Peter Fernbach gewählt. Dr. Kék Lajos Wahlpräses, bittet laut Programm die Funktionäre Direktionsmitglieder und Aufsichtsräte für den 5 jährigen Cyklus zu

wählen. Gewählt wurden einstimmig: Zum I. Direktor Michael Westermayer, zum II. Direktor Adam Grün. Revisoren: Johann Schüller, Johann Bald, Georg Seifert. Zu Direktionsmitglieder; Die Firmazeichner: Michael Karácsonyi, Johann Michels und Lorch Ferdinand ferner Franz Noteis, Ignaz Allif, Johann Handek, Anton Morber, Franz Abfal, Anton Sayer s. Josef Fernbach Ökonom, Simon Hübner, Johann Popovitsch Ersatzmitglieder: Johann Schumacher, Karl Mayer alt, Josef Baldi, Johann Konrad Trichter, Jakob Schuster, Michael Aman, Michael Groß, Josef Gass Zimmermann, Anton Drillsam jung, Johann Fernbach, Franz Stamm alt. Zur Beglaubigung des Protokolls wurden die Herren Peter Belt und Anton Sayer s. gewählt.

## Locales.

**Auszug aus den amtlichen, öffentlichen Rundmachungen und der öffentl. Publikationen der Apatiner Gemeinde. Publiziert an der Kirche den 6. und 10-ten Jänner 1897.**

Das Haus des Anton Dumbruch wird am 13 d. M. im Exekutionswege verkauft — Am 13-ten d. M. wird der Weingarten des Josef Feuzer am Vizitationswege verkauft. — Es wird kund gemacht, daß mit Ausnahme der Bezirke Belovar, Vörös, Pozsega, und Zágráb, Schweine aus Slavonien hereingeliefert werden dürfen. Wenn Jemand auf einem Marktplatz Schweine kauft, diese dürfen nur so hereingebracht werden, wenn diese sogleich abgetoht werden.

Zum Weitermäßen dürfen nur so die Schweine aus Slavonien gebracht werden, wenn diese untersucht und für gesund befunden wurden. Mit einem Worte, wo in Slavonien keine Seuche ist dürfen Schweine bei Einhaltung der Vorschriften gebracht werden. Die Bewohner werden strenge ermahnt ihren Wein nicht früher anzuzapfen bevor sie den Betrag nicht dafür entrichtet haben und der Kontrollor daß Faß nicht besichtigte. Das Haus, in der Kossuth Lajos Gasse, welches der sel. Benjamin Kaufmann bewohnte ist zu vermieten — Wittve Theresia Beiler verkauft ihren Weingarten im Hajerock — Simon Bäck verkauft 6 Wochen alte Milchkerfel. — Martin Haas in der Ufergasse hat 3 Stück schöne, fette Schweine zu verkaufen. — Mathias Beckers Weingarten im „Mauerwald“ ist zu verkaufen.

Wittve Land verkauft ihr Haus im Sandloch. — Anton Benzingler hat 2 Stück 70-80 Kilo schwere Schweine zu verkaufen. — Peter Beiler Ufergasse hat einen schönen Sparrherd zu verkaufen. — Kaspar Feuchts Haus ist zu verkaufen. Am Zomborer Gatter bei der Ö. Szaparer Csarda sind 600 Kettenfeld mit oder ohne Aulbau auf mehrere Jahre in Ganzem oder in mehreren Teilen in Pacht zu geben. Näheres bei Josef Benzingler Arpad-Gasse so auch gibt er sein in der Groß-Morastgasse sich befindliche Haus Nr. 191 in Zins, auch ist dasselbe eventuell zu verkaufen. — Peter Brand Arpad-Gasse verkauft ein fettes Schwein. — Am donnerstag wird im Thiergarten „Rippenholz“ verkauft. — Anton Nadler im Ludas verkauft sein Haus in 1-2 Teile. — Balthasar Rubin sein Haus in der Unteren Friedhofgasse ist zu verkaufen. — Auch hat er einen leeren Weingarten Grund auf der Város-Wiese zu verkaufen. — Johann Leidecker jung hat eine zirka 150 Kilo schwere Mastschwein zu verkaufen. — Wittve Theresia Stamm ihr Haus in der Unteren Kanal-gasse ist zu verkaufen. — Josef Benzingler, Bräuhausgasse hat schöne geschliffene Febern zu verkaufen. — Martin Laßló, Markt-gasse schrotet mit Walzen oder mit Steinen den Meterzentner Kukuruz, Gerste und dal zu 40 Kr. — Wittve Karácsonyi verkauft ihr Haus in der Szontaer-Strasse — Wittve Katharina Schmitz ihr Gutweidefeld ist zu verkaufen.

**Todtenliste.**

Vom 11. Dezember.

Elisabetha Müller, Wittw. des verst. Josef  
Beisman, 56 Jahr.

Vom 13. Dezember.

Anton Kiefer, Sohn der Elisabetha Kiefer,  
19 Jahr.

Vom 14. Dezember.

Josef Wigemann, Wittw. der verst. Juli-  
anna Wittinger, 61 Jahr.Josef Dinšt, Wittw. der verst. Katarina  
Szelcz, 92 Jahr.

Vom 17. Dezember.

Julianna Muser, Gemahlin des Josef  
Fernbach, 76 Jahr.

Vom 18. Dezember.

Geinrich Jenker, Sohn des Josef und  
Rosina Schaffner, 3 Jahr.

Vom 20. Dezember.

Magdalena Brickgrill, Gemahlin des Karl  
Lefart, 49 Jahr.

Vom 30. Dezember.

Magdalena Potolsky, Witt. des verst. An-  
ton Krieg, 59 Jahr.

1897.

Vom 3. Jänner.

Katarina Gerschbacher, Tochter des Josef  
und Rosina Hafenecker, 3 Monat.

6819. szám

tlkvi 1896.

**Árverési hirdetmény.**

Az apatini kir. járásbiróság mint tlkvi hatóság közhírré teszi, hogy Dr. Pollák Lajos által képviselt Cservenka ó- és új-szivaci takarékpénztár végrehajtónak Jungert János prigl. sz. iváni lakos végrehajtást szenvedett ellen 83 frt. 33 kr. tőke s jár. kielégítése miatti ügyében a prgl. sz. iváni 1223. számú betétben A. I. 1. 2. sor 1155/1 1155/2 hrszámú 365 ö. i. számú ház és kert a végr. törvény 156 §-a alapján egészben 440 frt. kikiáltási árban Prgl. sz. Iván községhezánál 1897. évi február hó 10 napjának d. e. 10 órakor birói végrehajtási árverés alá fog bocsájtatni s a kikiáltási áron alul is elfog adatni.

Árverezni szándékozók tartoznak a kikiáltási ár 10%-át készpénzben vagy óvadékképos értékpapirokban a kiküldött kezéhez letenni vagy neki a bíróságnál előlegesen elhelyezett bánatpénzről kiállított elismervényt átszolgáltatni.

Vevő köteles a vételért 3 egyenlő részletben és pedig az elsőt egy hó, a másodikat két hó, a harmadikat három hó alatt mindig az árverés napjától számított 5% kamattal együtt a zombori kir. adóhivatal mint letéptéztárnál lefizetni s a vétel után járó kinstári illetéket viselni.

A bánatpénz az utolsó részletbe fog betudatni.

Apatinban 1896. november hó 28-án. kir. jbiróság mint tlkvi hatóság

**Lahner Antal**  
kir. albiró.

463. sz.

1896.

**Hirdetmény.**

Az apatini kincst. ispánság irodájában f. é. január 12-én d. e. 9 órakor 450 metermázsa árpa nyilvános árverésen eladatni fog.

**Hámos.****„KÉPES CSALÁDI LAPOK.”**

A legolcsóbb és azért a legelterjedtebb képes hetilap!  
Megjelenik minden héten bő szépirodalmi és ismeretterjesztő tartalommal és külön beköthető regénymelléklettel.

Havonként kétszer „Hölgyek Lapja” című félfives mellékletet ad, párisi divatképekkel és bő divattudósítással.

A «KÉPES CSALÁDI LAPOK» olyan szellemben és irányban van szerkesztve, hogy ifju és öreg külön s együttevél élvezettel olvashatja.

A «KÉPES CSALÁDI LAPOK»-ba a régi és újabb írói és költői gárda minden számottevő tagja dolgozik

A «KÉPES CSALÁDI LAPOK»-nak regényei, elbeszélései, rajzai, humoreszkjei, költeményei kedélynemesítő olvasmányok. Irányozkikkéivel a társadalom minden kérdéseire kiterjeszkedik. Orvosi és egyéb cikkei pedig tanulságosak.

A «KÉPES CSALÁDI LAPOK» minden évben négy regényt ad mellékletül, még pedig csinos színes borítékkal éves előfizetőinek.

A «KÉPES CSALÁDI LAPOK» boritéka szellemes és szórakoztató c. evágése, illetve kérdések és feleletek tárháza.

A «KÉPES CSALÁDI LAPOK» előfizetői díjtalanul közölhetik gondolataikat az előfizetők postájában,

A «KÉPES CSALÁDI LAPOK» képei lehetőleg alkalomszerűek, diszesek és tanulságosak.

A «KÉPES CSALÁDI LAPOK» 1897 január első számával XIX-ik évfolyamába lép.

Ez újévi számában következő érdekes és kiváló közlemények jelentek meg:

Csendes világ, regény, Beniczkyne Bajza Lenkétől; Évfordulón, kötemény, Jámor Lajostól; Régi történet, beszély, Lauka Gusztávtól; Hogyan ruházkodjunk télen? orvosi cikkk, dr. Fodor tanártól; Bál után; v: g monolog, Oláh Györgytől; A költő, költemény, Feleki Sándortól; Verek zenére, költemény, Rudnyánszky Gyulától; Boldog újévet! életkép, Mericzayné Karovossa Irmától; Megnyugtató történet, frekó, Krudy Gyulától; Én is! regény, Tolnai Lajostól.

Mutatványszámokat bármikor szívesen küld A «KÉPES CSALÁDI LAPOK» kiadóhivatala Budapest Vadász-u. 14. saját házában.

**Előfizetési árak**

«KÉPES CSALÁDI LAPOK»-ra a „Hölgyek Lapja” című divatlappal és a regénymelléklettel együtt:

Egész évre . . . . .	6 forint.
Fél évre . . . . .	3 forint.
Negyed évre . . . . .	1 forint.

**FIGYELMEZTETÉS.**

A ki 3 új előfizetőt gyűjt s az előfizetési összeget egyszerre beküldi annak elismer sít egy díszes emlékkönyvet küld a kiadóhivatal.

Kérjük az előfizetések megújítását, s lapunknak az ismerősök köreiből terjesztését

A ki az egész évre szóló hat frtnyi előfizetési összeget 80 kr. csomagolási és postaszállítási díjjal együtt egyszerre beküldi, annak elismerésül 4 regényt küldünk; a ki 3 frt előfizetési összeget 40 kr. csomagolási és postaszállítási díjjal együtt egyszerre beküld annak két regényt küldünk elismerésünk jeléül, és a ki csak 1 frt 50 rnyi negyedévi előfizetési díjat 20 kr. csomagolási és postaszállítási díjjal együtt egyszerre beküld, annak a kiadóhivatal egy regényt küld jutalmul.

Előfizetéseket (a hónap bármely napjától elfogad a „KÉPES CSALÁDI LAPOK” kiadóhivatala, Budapest, Vadász-utca 14. szám.

# SZAVADILL JÓZSEF

## Könyvnyomdája Apatinban.

Elvállal minden,

a könyvnyomdászat körébe vágó munkákat, ugymint:  
diszes számlák, jegyzékek és tudósító levelek, eljegyzési és esketési kártyák,  
izléses meghívók, tánczrendek cím,- asztali és névjegye,

**árjegyzékek, gyászlapok,**

táblás-kimutatások, takarékpénztári mérlegek, időszaki és folyó-  
iratok, hirdapok, Művek, diszes kivitelű szalag-aranyozások,  
**ipar és kereskedelmi körlevelek,**

levélpapírok és poritékok czégnomással, falragaszok stb.

*Különösen ajánlhatom az érdeemes községeknek és ügyvéd uraknak  
szóló nyomtatványokat melyekből nagy raktárt tartok. Községi nyomtatvá-  
nyok, legfinomabb iroda és meritett papirokból vannak készítve, úgy hogy  
semmi tekintetben panasz nem merülhet fel.*

☞ Községi előjáróságok és egyéb hivatalok részére egy évi elszámolás  
és portómentesen szállítok nyomtatványokat. ☜

### Ügyvéd Úrak figyelmébe!

1000 drb. boriték czégnomással . . . . .	2. frt. 50 kr. — 3.
1000 „ Levélpapír nyolczad alak . . . . .	5 „ —
1000 „ „ negyed alak $\frac{1}{2}$ ives . . . . .	6 „ —
1000 „ „ $\frac{1}{4}$ „ . . . . .	8 „ 50 kr.
100 „ Meghatalmazás v. Kötelezvény . . . . .	50 kr.
1000 iv Fogalmazvány-papír . . . . .	3 frt. —
1000 „ finom fehér irodapapír . . . . .	6 „ —